|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *CONTACT DETAILS* **Phone:** +91-9911655099  **IM (Skype):** mohd.qamar8  **E-Mail:** drmohdqamarjnu@gmail.com  **Address:** New Delhi, India-110067 *WORKING language pAIRS*  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | ***Language*** | ***Reading*** | ***Writing*** | ***Speaking*** | | *Arabic* | *Yes* | *Yes* | *Yes* | | *English* | *Yes* | *Yes* | *Yes* | | *Urdu* | *Yes* | *Yes* | *Yes* | | *Hindi* | *Yes* | *Yes* | *Yes* | | ***\*Regional Dialects: Gulf and Egypt\**** | | | |  *Accreditation*  * *Received Translator/Interpreter Training from Jawaharlal Nehru University, New Delhi, where I completed B.A., M.A., MPhil, and PhD in Arabic<>English translation/interpretation.* * *Got accredited by N.C.P.U.L under HRD Ministry of India for Functional Arabic.* * *Received accreditation from ZEDNY INSTITUTE for Arabic & Islamic Studies, Egypt for commercial Arabic.*  *PAYMENT OPTIONS*  * *Bank Transfers* * *Ureed.Com* * *PayPal* * *Western Union*   ***\*Preferred Currency: USD & INR\**** *SoFTWARES & HARDWARES*  * *MS Office-2010* * *Adobe Acrobat* * *Windows 10* * *Intel i5* * *Trados* * *Laptop* * *Word Fast* * *Headphone* * *Scanner/Printer*  *PROFESSIONAL Membership*  * <https://www.linkedin.com/in/linkedin786/> * mqamar243.translatorscafe.com * <http://www.translationdirectory.com/translators/english_arabic/mohd_qamar_ansari.php> * <http://www.translationdirectory.com/translators/arabic_english/mohd_qamar_ansari.php>  *FELLOWSHIP/PUBLICATIONs*  * *April 2007-March 2012: Got UGC/Non-JRF/NET Fellowship-2007* * *Article: Development of Tafsirs in India in an essay competition at DASMAMUM, Azamgarh, U.P.* * *Publications: Reviewed a book (consisting of 370 pages) published by KSU, Riyadh, Saudi Arabia.*  *HOBBIES & INTRESTS*  * *Reading Newspapers, Magazines* * *Arabic/English Literature/Novels* * *Doing translation in leisure time* * *Travelling & visiting new places* * *Interaction with & Helping others* |  | **Dr MOHD QAMAR**  **ARABIC/URDU/HINDI<>ENGLISH LANGUAGE SPECIALIST**  **LANGUAGE SERVICES**  ***SERVICES:*** Translation, Interpretation, Subtitling, Editing, Voice Over, and Teaching in: Arabic, English, Urdu, Hindi.  ***TURNAROUND RATE:*** 1500 to 2000 words a day  **AVAILABILITY:** 24X7 (Please confirm availability by calling) AREAS OF SPECIALISATION  * Banking, Finance & Accounting * Education and Learning * Medical & Health Care * Law and Polity * Islamic Sciences; Tafsir (Quran’s Exegesis) & Islamic Theology * Socio-Political-Cultural and Security Affairs of GCC countries, & MENA region * PC Skills; MS Word, MS Excel, MS Outlook, Power Point, SAP and Oracle ERPs.  Professional Associations  * **G4S IT Services India Private Ltd**, Gurugram: worked as Arabic Translator. * **HSBC EDP India Private Limited**, Bengaluru: worked as Arabic Translator. * **Infosys BPO Limited**, Pune: worked as Arabic/Urdu Translator/Interpreter. * **Various MNCs in Delhi/NCR**: worked as Arabic/Urdu Freelance Translator. * **ABC Translation Services, Mumbai:** worked as Arabic/Urdu Translator. * **Tarjama, Dubai UAE:** worked as Arabic/Urdu Translator and Interpreter. * **Ghazali Typesetters & Printers, Mumbai:** worked as Arabic/Urdu Translator. * **Language Services, Bengaluru:** worked as Arabic/English Freelance Translator. * **Rephraserz Media and Communication Services, Chennai:** worked as Arabic/English Translator. * **Torjoman, Dubai – UAE:** worked as Arabic/Hindi Freelance Translator.  EDUCATION  * **PhD. in Arabic (2008-2013),** Jawaharlal Nehru University, New Delhi * **M.Phil. in Arabic (2006-2008),** Jawaharlal Nehru University, New Delhi * **M.A. in Arabic (2004-2006),** Jawaharlal Nehru University, New Delhi * **B.A. in Arabic, Urdu & History (2001-2004),** VBSP University, Uttar Pradesh (U.P.) * **Intermediate (1999-2001):** Board of High School & Intermediate Education, U.P. * **Diploma in Functional Arabic (**2002-2004), NCPUL, under Indian HRD Ministry, New Delhi * **Certificate in MS Office Suite (**2005): EICE, New Delhi  Pricing Format  |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Language Pair** | **≤ 200 Words Flat Rate** | **> 200 Words** | | English<>Arabic | 12 USD (800 INR) | 0.05 USD Per English Word | | English<>Urdu | 12 USD (800 INR) | 0.05 USD Per English Word | | English<>Hindi | 12 USD (800 INR) | 0.04 USD Per English Word | | Interpretation & Research depending on the nature of work $300/day & $40/hour | | |  sOME TRANSLATION & INTERPRETATION WORKS  * Bint Al-Matar, an Arabic novel & other short stories by Aisha Abdullah Muhammad Ali from Arabic into Hindi. * Manual of Municipality & Planning Department-Ajman, from Arabic into Urdu. * Web Contents of Ashraf Institute, Bengaluru translated from Urdu into English. * Customer Happiness Charter, Dubai Economy, UAE from Arabic into Urdu. * Emirates NBD Bank PJSC, UAE: Translated CDD forms and various Forms and Manuals from English into Arabic. * Tarjama Interpretation Project for Hajj: Completed 3 days interpretation project. * Vast Experience in translating all types of Commercial and Legal Documents; Contracts, NOCs, MOUs, POAs, MOAs, AOAs, COIs, TLs, CRs, Tax Cards, Bank Certificates, Embassies' Documents, Technical Reports, Letters to Federal & Local Authorities, Laws, By-Laws, Official Gazettes, Financial Statements, Minutes of Meetings, Board Resolutions, Federal Decrees, Quotation, Invoice, IDs, Permits, Visas, Personal letters, Educational Certificates, Web Contents, etc. * Highly accomplished in Primary/Secondary Research & Translating for MNCs. | |
|  | Mohd Qamar  New Delhi, Delhi |